

Interpret Scotland | A'Foillseachadh na h-Alba

the journal for Scotlands Interpreters

Issue 6 | Autumn 2002

Access for all

Exhibition design | Interpretative guidelines

Think in pictures | Deaf sign Interpretation

Multicultural Britain | Access for all

Points of Departure | High tech interpretation

Interpret Scotland: www.interpretscotland.org.uk
Produced by Interpret Scotland
Issue 6: Accessible Interpretation; Autumn 2002

Interpret Scotland is an inter-agency initiative that seeks to:

- * Improve the quality and quantity of interpretation in Scotland
- * Promote the co-ordination of interpretation at local and strategic level
- * Share resources, expertise and experience to avoid duplicating effort

The Interpret Scotland steering group

Association of Scottish Visitor Attractions, Gillian Stewart
Tel: 01786 475152 E-Mail: Info@asva.co.uk

Council for Scottish Archaeology, Fiona Davidson
Tel: 0131 247 4119 E-mail: f.davidson@nms.ac.uk

Forest Enterprise, Bob Jones
Tel: 0131 334 0303 E-mail: bob.jones@forestry.gsi.gov.uk

Historic Scotland, Emma Carver
Tel: 0131 668 8600 E-mail: emma.carver@scotland.gsi.gov.uk

National Galleries of Scotland, Maureen Finn
Tel: 0131 624 6410 E-mail: mfinn@nationalgalleries.org

National Museums of Scotland, Claire Allan
Tel: 0131 247 4194 E-mail: c.allan@nms.ac.uk

Royal Botanic Garden Edinburgh, Ian Darwin Edwards
Tel: 0131 248 2979 E-mail: i.edwards@rbge.org.uk

Scottish Natural Heritage, Julie Forrest
Tel: 01738 458535 E-mail: julie.forrest@snh.gov.uk

Scottish Museums Council, Emma Morehouse
Tel: 0131476 8594 E-Mail: emmam@scottishmuseums.org.uk

Scottish Tourist Guides Association, Rosalind Newlands
Tel: 01786 447784 E-mail: info@stga.co.uk

Scottish Wildlife Trust, Jill Duncan
Tel: 01786 849 157 E-mail: jduncan@swt.org.uk

The National Trust for Scotland, Caroline Tempest
Tel: 0131 243 9359 E-mail: ctempest@nts.org.uk

Other organisations with a national remit relevant to interpretation are welcome to join.

Editor: David Masters, 25 Albion Road, Edinburgh EH7 5QJ,
Tel: 0131 467 0093 E-Mail: dd.masters@virgin.net

Editorial team: Emma Carver, Historic Scotland; Lorna Brown, Scottish Natural Heritage; Caroline Tempest, The National Trust for Scotland.

Design and layout: Design and Interpretative Services, Forest Enterprise
Tel: 0131 334 0303. Printed by Lithoprint on environmentally friendly paper

The views in this journal represent those of authors and contributors, not necessarily those of the sponsoring organisations. Although every effort is made to ensure the accuracy of its contents, we accept no responsibility for inaccurate or misleading information.

Contents

Editorial	2
Access All Areas	3
The case for more interpretation for and involving disabled people	
The Design Challenge	4
Good practice design guidelines from the National Museum of Scotland	
Hear Me, Feel Me	5
Multi-sensory interpretation for the visually disabled	
Think in Pictures	5
The rich world of sign-language interpretation	
Multicultural Access	6
The case for more interpretation for and involving ethnic minorities	
Hands On!	7
A report from the award winning Inverness Museum	
Access Directory	7
Sources of further information and advice on access issues	
Research Review	8
The OPENspace access and social inclusion research project	
Creative Corner	8
Ideas to get your creative juices flowing	
Letters	9
Personal opinion given free reign	
What's Up Elsewhere	10
Points of Departure: high tech interpretation coming our way	
News and Events	11
Who, what, when, where, why...	
Big Beinn Does The Talking	12
All access interpretation at Beinn Eigh National Nature Reserve	

Next edition

The next edition of the journal will take a look at 'Technology and Interpretation'. Please contact the editor with any letters, news items and articles. Copy deadline is 1 December 2002.

Forthcoming editions will explore 'Meaning and Motivation: Linking Psychology and Interpretation'; and 'Getting the Most From Consultants and Designers'. We would welcome offers of articles on any of these subjects.

Interpret Scotland is published twice a year and is distributed free on request. If you would like to join the mailing list, or if you are receiving duplicate copies, please contact Sandra Phipps at Scottish Natural Heritage on 01738 444177 email: sandra.phipps@snh.gov.uk You could also visit the Interpret Scotland web site: www.interpretsotland.co.uk

Accessible adjective | Able to be reached or entered. Easily understood or appreciated.
Access noun | The right or opportunity to use or benefit from something.